



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
COMTÉ DE MEMPHRÉMAGOG

**RÈGLEMENT NUMÉRO 15-13**

---

**Règlement modifiant le Règlement numéro 5-08 édictant le schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog.**

---

**SÉANCE** régulière du conseil de la municipalité régionale de comté de Memphrémagog, tenue le 21 août 2013 au lieu ordinaire dudit conseil conformément aux dispositions de la loi et à laquelle assemblée étaient présents :

Jacques Demers, préfet  
Gérald Allaire, Stukely-Sud  
Pierre Bastien, Canton d'Orford  
Nicole-Andrée Blouin, conseillère, Ste-Catherine-de-Hatley  
Royal Dupuis, Bolton-Est  
Philippe Dutil, Ville de Stanstead  
Eric Evans, Canton de Stanstead  
Denis Ferland, Hatley  
Vicki May Hamm, Ville de Magog  
Pierre A. Levac, Canton de Hatley  
Lisette Maillé, Austin  
Gérard Marinovich, Eastman  
Michael Page, North Hatley  
Pierre Patry, St-Étienne-de-Bolton  
Lise Routhier, Ogden  
Alec van Zuiden, Ayer's Cliff

Étaient absents : Jacques Marcoux, Canton de Potton  
Luc Lamontagne, St-Benoît-du-Lac

formant quorum des membres sous la présidence du préfet.

**ATTENDU** que le 19 mars 2008, la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog a adopté le Règlement numéro 5-08 édictant le schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog;

**ATTENDU** qu'il y a lieu de modifier le schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog;

**ATTENDU** que le 29 mai 2013, le ministre de la Sécurité publique a informé la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog que le projet de modification du schéma de couverture de risques en sécurité incendie est conforme aux exigences de la loi et aux orientations du Ministre en matière de sécurité incendie;

**ATTENDU** que la modification doit être adoptée par le conseil de la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog conformément à l'article 23 de la *Loi sur la sécurité incendie*;

**ATTENDU** qu'un avis de motion relatif au présent règlement a été transmis conformément aux dispositions de l'article 445 du *Code municipal du Québec*;

EN CONSÉQUENCE

**IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER DENIS FERLAND  
APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE LISE ROUTHIER  
ET RÉSOLU**

**QU'IL SOIT STATUÉ ET ORDONNÉ**, par règlement du conseil de la MRC de Memphrémagog, et il est, par le présent règlement portant le numéro 15-13 statué et ordonné ce qui suit :

**ARTICLE 1.** Le préambule du présent règlement en fait partie intégrante.

**ARTICLE 2.** Le présent règlement porte le titre de « *Règlement modifiant le règlement numéro 5-08 édictant le schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog* » et le numéro 15-13.

**ARTICLE 3.** Le règlement numéro 5-08 est modifié en ajoutant après l'article 3 l'article suivant :

« *Article 3.1*

*Le document intitulé « Schéma de couverture de risques en sécurité incendie » édicté par le règlement 5-08, est modifié en remplaçant le « Plan de déploiement des ressources optimisé de la Municipalité de Hatley » existant par le « Plan de déploiement des ressources optimisé de la Municipalité de Hatley » modifié, à l'égard duquel le ministre de la Sécurité publique a émis une attestation de conformité que la MRC a reçue le 3 juin 2013, lequel est joint au présent règlement pour en faire partie intégrante, et est adopté pour faire partie intégrante du schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté de Memphrémagog conformément à la Loi sur la sécurité incendie (L.R.Q., c. S-3.4). »*

**ARTICLE 4.** Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

---

**Préfet**

---

**Secrétaire-trésorier**

**AVIS DE MOTION :** 1<sup>er</sup> août 2013  
**ADOPTION :** 21 août 2013  
**ENTRÉE EN VIGUEUR :** 1<sup>er</sup> septembre 2013  
**PUBLICATION (avis journal) :** 4 septembre 2013

### Procédure de vérification

Toutes les mesures seront validées par le rapport annuel de prévention, le rapport annuel de mise en œuvre du schéma ou autres mesures précisées au chapitre 4 sur la planification ainsi qu'au chapitre 6 sur les mécanismes de suivi de la mise en œuvre.

## Plan de déploiement des ressources optimisé de la municipalité de Hatley

(version vérifiée par le MSP – le 01 novembre 2012)

Secteurs : HAT-PU1 (village de Hatley), Périmètre d'urbanisation sans réseau d'eau<sup>1</sup>  
HAT-1, Hors PU sans réseau d'eau

Provenance	Pompier	Temps de rép. <sup>2</sup>	Véhicule	Débit pompe	Eau (litres)
<b>Risques faibles et moyens. Jour (semaine).</b>					
Ayer's Cliff	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
Waterville	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365
Compton	2 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	15000
	<b>14 total</b>				<b>41594 total</b>
<b>Risques faibles et moyens. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
Ayer's Cliff	10 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
Waterville	2 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365
Compton	2 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	15000
	<b>14 total</b>				<b>41594 total</b>
<b>Risques élevés et très élevés. Jour (semaine).</b>					
Ayer's Cliff	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
Waterville	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365
Compton	6 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	15000
	<b>18 total</b>				<b>41594 total</b>
<b>Risques élevés et très élevés. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
Ayer's Cliff	10 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
Waterville	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365
Compton	2 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	15000
	<b>18 total</b>				<b>41594 total</b>

**Disponibilité de l'eau :** Par transport d'eau. Approvisionnement en eau à partir de points d'eau aménagés ou points d'eau conformes.

**Débit et volume :** 1500 litres/minute pendant 30 minutes. Volume total : 45000 litres en 30 minutes ou plus. Débit et volume plus grands pour risques élevés et très élevés.

<sup>1</sup> Le débit de 1500 litres/minute pendant 30 minutes doit être assuré dans le périmètre d'urbanisation.

<sup>2</sup> Le temps de réponse peut être moindre selon les secteurs. Se référer à la carte sur le temps de réponse.

## Plan de déploiement des ressources optimisé de la municipalité de Hatley

(version vérifiée par le MSP – le 01 novembre 2012)

Secteurs : HAT-PU2 (Massawippi), Périmètre d'urbanisation sans réseau d'eau <sup>1</sup>  
HAT-2, Hors PU sans réseau d'eau

Provenance	Pompier	Temps de rép. <sup>2</sup>	Véhicule	Débit pompe	Eau (litres)
<b>Risques faibles et moyens. Jour (semaine).</b>					
Ayer's Cliff	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
RIPI	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	6819
Waterville	2 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	11365
	<b>14 total</b>				<b>33413 total</b>
<b>Risques faibles et moyens. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
Ayer's Cliff	10 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
RIPI	2 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	6819
Waterville	2 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	11365
	<b>14 total</b>				<b>33413 total</b>
<b>Risques élevés et très élevés. Jour (semaine).</b>					
Ayer's Cliff	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
RIPI	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	6819
Waterville	6 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	11365
	<b>18 total</b>				<b>33413 total</b>
<b>Risques élevés et très élevés. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
Ayer's Cliff	10 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
RIPI	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	6819
Waterville	2 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	11365
	<b>18 total</b>				<b>33413 total</b>

**Disponibilité de l'eau :** Par transport d'eau. Approvisionnement en eau à partir de points d'eau aménagés ou points d'eau conformes.

**Débit et volume :** 1500 litres/minute pendant 30 minutes. Volume total : 45000 litres en 30 minutes ou plus. Débit et volume plus grands pour risques élevés et très élevés.

<sup>1</sup> Le débit de 1500 litres/minute pendant 30 minutes doit être assuré dans le périmètre d'urbanisation.

<sup>2</sup> Le temps de réponse peut être moindre selon les secteurs. Se référer à la carte sur le temps de réponse.

## Plan de déploiement des ressources optimisé de la municipalité de Hatley

(version vérifiée par le MSP – le 01 novembre 2012)

Secteurs : HAT-3, Hors PU sans réseau d'eau

Provenance	Pompier	Temps de rép. <sup>1</sup>	Véhicule	Débit pompe	Eau (litres)
<b>Risques faibles et moyens. Jour (semaine).</b>					
<b>RIPI</b>	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	6819 l/m -	6819 4546
<b>Ayer's Cliff</b>	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365
Waterville	2 pompiers <b>14 total</b>	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365 <b>34095 total</b>
<b>Risques faibles et moyens. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
<b>RIPI</b>	10 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	6819 l/m -	6819 4546
<b>Ayer's Cliff</b>	2 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365
Waterville	2 pompiers <b>14 total</b>	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365 <b>34095 total</b>
<b>Risques élevés et très élevés. Jour (semaine).</b>					
<b>RIPI</b>	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	6819 l/m -	6819 4546
<b>Ayer's Cliff</b>	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365
Waterville	6 pompiers <b>18 total</b>	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365 <b>34095 total</b>
<b>Risques élevés et très élevés. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
<b>RIPI</b>	10 pompiers	≤ 20 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	6819 l/m -	6819 4546
<b>Ayer's Cliff</b>	6 pompiers	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365
Waterville	2 pompiers <b>18 total</b>	≤ 20 minutes	1 camion-citerne	-	11365 <b>34095 total</b>

**Disponibilité de l'eau :** Par transport d'eau. Approvisionnement en eau à partir de points d'eau aménagés ou points d'eau conformes.

**Débit et volume :** 1500 litres/minute pendant 30 minutes. Volume total : 45000 litres en 30 minutes ou plus. Débit et volume plus grands pour risques élevés et très élevés.

<sup>1</sup> Le temps de réponse peut être moindre selon les secteurs. Se référer à la carte sur le temps de réponse.

## Plan de déploiement des ressources optimisé de la municipalité de Hatley

(version vérifiée par le MSP – le 01 novembre 2012)

Secteurs : HAT-PU3 (secteur Bacon's Bay), Périmètre d'urbanisation avec réseau d'eau conforme<sup>1</sup>

Provenance	Pompier	Temps de rép. <sup>2</sup>	Véhicule	Débit pompe	Eau (litres)
<b>Risques faibles et moyens. Jour (semaine).</b>					
Ayer's Cliff	6 pompiers	≤ 15 minutes	1 autopompe	4773 l/m	3864
RIPI	4 pompiers <b>10 total</b>	≤ 25 minutes	-	-	0
<b>Risques faibles et moyens. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
Ayer's Cliff	10 pompiers <b>10 total</b>	≤ 15 minutes	1 autopompe	4773 l/m	3864
<b>Risques élevés et très élevés. Jour (semaine).</b>					
Ayer's Cliff	6 pompiers	≤ 15 minutes	1 autopompe	4773 l/m	3864
RIPI	6 pompiers <b>12 total</b>	≤ 25 minutes	-	-	0
<b>Risques élevés et très élevés. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
Ayer's Cliff	10 pompiers	≤ 15 minutes	1 autopompe	4773 l/m	3864
RIPI	2 pompiers <b>12 total</b>	≤ 25 minutes	-	-	0

**Disponibilité de l'eau :** Par transport d'eau. Approvisionnement en eau à partir de poteaux d'incendie conformes, points d'eau aménagés ou autres points d'eau conformes.

**Débit et volume :** 1500 litres/minute pendant 30 minutes. Volume total : 45000 litres en 30 minutes ou plus. Débit et volume plus grands pour risques élevés et très élevés.

<sup>1</sup> Le débit de 1500 litres/minute pendant 30 minutes doit être assuré dans le périmètre d'urbanisation.

<sup>2</sup> Le temps de réponse peut être moindre selon les secteurs. Se référer à la carte sur le temps de réponse.

## Plan de déploiement des ressources optimisé de la municipalité de Hatley

(version vérifiée par le MSP – le 01 novembre 2012)

Secteurs : HAT-4 (secteur Bacon's Bay), Hors PU sans réseau d'eau

Provenance	Pompier	Temps de rép. <sup>1</sup>	Véhicule	Débit pompe	Eau (litres)
<b>Risques faibles et moyens. Jour (semaine).</b>					
Ayer's Cliff	6 pompiers	≤ 15 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
<b>RIPI</b>	6 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	6819
Waterville	2 pompiers <b>14 total</b>	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	11365 <b>33413 total</b>
<b>Risques faibles et moyens. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
Ayer's Cliff	10 pompiers	≤ 15 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
<b>RIPI</b>	2 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	6819
Waterville	2 pompiers <b>14 total</b>	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	11365 <b>33413 total</b>
<b>Risques élevés et très élevés. Jour (semaine).</b>					
Ayer's Cliff	6 pompiers	≤ 15 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
<b>RIPI</b>	6 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	6819
Waterville	6 pompiers <b>18 total</b>	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	11365 <b>33413 total</b>
<b>Risques élevés et très élevés. Soir/nuit (semaine) et Jour/soir/nuit (fin de semaine).</b>					
Ayer's Cliff	10 pompiers	≤ 15 minutes	1 autopompe 1 camion-citerne	4773 l/m -	3864 11365
<b>RIPI</b>	6 pompiers	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	6819
Waterville	2 pompiers <b>18 total</b>	≤ 25 minutes	1 camion-citerne	-	11365 <b>33413 total</b>

**Disponibilité de l'eau :** Par transport d'eau. Approvisionnement en eau à partir de poteaux d'incendie conformes, points d'eau aménagés ou autres points d'eau conformes.

**Débit et volume :** 1500 litres/minute pendant 30 minutes. Volume total : 45000 litres en 30 minutes ou plus. Débit et volume plus grands pour risques élevés et très élevés.

<sup>1</sup> Le temps de réponse peut être moindre selon les secteurs. Se référer à la carte sur le temps de réponse.